

EL ARTE CULINARIO

Organo de la Sociedad de Cocineros y Reposteros EL ARTE CULINARIO

Redacción y Administración:

FLAMENCOS, 6, BAJO

No se devuelven los originales

Se publicará una vez al mes

Esta publicación se repartirá gratis
entre los señores Socios de

EL ARTE CULINARIO

Nadie es profeta en su tierra

Yo que soy tan poco adepto como increíble en política, no me extraña que entre nuestros gobernantes de talla, haya promovido un cisco al tratar de la subvención del Gobierno á la Compañía Trasatlántica.

Sendos discursos, elocuentes peroraciones de una y otra parte, ya defendiendo, y acombatando tal proyecto, se suscitan diariamente y se suscitarán por algún tiempo para recreo de los descontentadizos, y para satisfacción de los celosos administradores de nuestro desdichado ó venturoso país.

En estas luchas intestinas se han puesto de relieve comentarios por las partes no amigas de la Compañía Trasatlántica, que nosotros en honor á la verdad hemos encontrado equivocados por no decir más claramente, injustos.

Por los sarcásticos conceptos ó reseñas demostrativas que por sus adversarios se ha querido patentizar, olvidando todo merecimiento y todo esfuerzo demostrado más de una vez por tan respetable Compañía, se le ha conceptuado en grados tan inferiores, que la injusticia de tales apópsitos han venido á favorecerla mas que no á perjudicarla.

No sé si en estas luchas pudiesen obrar los intereses encontrados; no sé si algun otro móvil especial alimentará ó no este campo de discordia; pero sea á lo que sea debido, creo que la injusticia más que no la razón es la que alimenta el campo, de sus destratores.

Olvidado tan injustamente los especialísimos servicios prestados por la Trasatlántica en nuestra última desdichada guerra, cuyos cantos de elogios merecidísimos en todos conceptos, por aquel entonces no tan solo en España entera, sino tambien por diversas nacionalidades que con celo estudiaban todos nuestros movimientos, se patentizó que esa flota que á concepto de algunos de nuestros políticos es casi inservible, llegó más allá que la superioridad de algunas otras extranjeras que hoy como muestra de perfección se hacen boca.

Quien no desconozca los servicios tales y cua es los presta siempre de modo invariable nuestra Compañía Trasatlántica, no negará se encuentra en un grado tal de perfección

que nos honra sobremanera, haciéndola suprema en la nación y digna y considerada entre la de aquellas otras naciones cuyos servicios tales les merecen especial cuidado. Quien haya navegado en nuestros trasatlánticos en nada echaran de menos el lujo, confort, comodidad, excelente y rápido servicio, cual lo, ejecutan otras diversas compañías extranjeras, que hoy porque así suena el viento queremos ensalzar de forma y modo tan prodigioso, con el solo fin de difamar las nuestras.

Es más, nuestra Compañía Trasatlántica sostiene un lujo de personal en sus barcos, que muy pocas Compañías del mundo podrán justificar lo mismo; además de su cuenta propia sostiene en estado perpetuo da actividad, haya ó no motivo para ello, diques propios donde tienen constante trabajos miles de criaturas; sostiene innumerables pensiones á las viudas de sus obreros, pasa retiro á los mismos, y es la madre protectora siempre de infinitas criaturas, en asilo de huérfanos, que la innagotable caridad del Excmo Sr. Marqués de Comillas sostiene ora de por si propio, ora tambien con la adquiescencia y apoyo de tan importante empresa.

Los astilleros de la Compañía Trasatlántica en Cádiz, constituyen hoy el único puerto de refugio que queda á hesta hermosa capital; allí se amparan y obtienen pan más de 2 000 criaturas, exista ó no verdadero motivo de trabajo para ello.

Ha de pasar seguramente de 3.000.000 de pesetas lo que anualmente cuesta á la Compañía Trasatlántica sufragar en Cádiz los gastos de su Dique, pensiones, viudedades, retiros, socorros extraordinarios, así pues, no tan solo dirijamos nuestro espéculo hacia el lado de lo flotante, sino recorramos todo el organismo, y digamosno con la mano puesta sobre el corazón, si cualquier Compañía extranjera á quien el Gobierno pudiese conceder los servicios adjudicados á la Compañía Trasatlántica, obraría para con nosotros de igual forma y modo que la ya bosquejada así á la ligera.

Padecemos la monomanía ridícula de postergar siempre todo lo nuestro en holocausto á lo del extranjero. Si se trata de crímenes, por ejemplo, nos vitupramos nosotros

mismos, poniendo osadamente como ignorantemente á Inglaterra, Alemania, como países adonde se desconocen tales barbaridades, y sin embargo precisamente allí donde queremos protopotizar como modelo, se cometen los más monstruosos, y hasta los mas impunes.

Los perros con longaniza, para nuestro desdichado carácter, entendemos se amarran en todos ó casi todos los países extranjeros á excepción del nuestro, gozando nosotros mismos en nuestra ignorancia con ridiculiza nos ran injustamente de ese modo.

Esas Compañías extranjeras ahora tan invocadas por políticos y no políticos como excentricidades en sus servicios y en sus flotas, están tan llenas de dificultades como cualquier otra española; creemos en las boberías de esas monumentales ciudades flotantes, sin cuidar de estudiar las muchas dificultades marineras que su lujoso exorno y perspectiva le ocasionan; y si bien entre un núcleo de barcos cuentan con un gigantón de tales calibres, no todos los demás que le siguen han de ser iguales, sino que entre ello se cuentan muchas chancletas inservibles y más que inservibles.

Hablamos de proteccionismo nacional, y nos damos de bofetadas con nuestras mismas palabras y considerando á cada cuarto de hora; y sinó véase la muestra, empezamos por desacreditar y ensañarnos con lo nuestro, para proponer y ensalzar lo del extranjero.

Sin apasionamiento de ninguna especie, es digno de notar la exactitud y constancia del servicio prestado por la Compañía Trasatlántica. Sus vapores correos llevan tal precisión y sijeza en sus derroteros, que constituyen realmente en fijas, en invariables sus entradas y salidas del puerto.

Se trata de un simple correo de ferrocarril, y es excepcional la semana que no llegan cuatro y cinco con escandalosos retrasos, y no hay quien diga esta boca es mía; adquiere cualquier Compañía extranjera la concesión de algún servicio en territorio español, y ya sabemos de antemano que no el abuso, sino generalmente la burla viene á brillar en sus actos, y apesar de todo estos pesares, nosotros callados como beduinos; pero se trata de una Compañía tal cual la Trasatlántica que cumple con verdadero celo con sus ser-

vicios y al mismo tiempo nos prodiga bienes sin cuento, entonces ya es harina de otro costal, nos creemos en el derecho si no de vituperarla muy á las claras, al menos de mortificarla con nuestras censuras y con nuestro desamor.

¿Es esto justo? ¿Es razonable? Que hablen los gaditanos al menos, que hablen esos patriotas y regeneradores de la patria, para siquiera convencerme y sacarme de esta loca imprudencia de querer y defender lo nuestro.

Tras de la traición, el oprobio

Yo no sé si entre la mayoría del personal de cocina de la siempre respetable Compañía Trasatlántica, existirán algunos que al encontrarse entre sus manos un número de nuestra revista EL ARTE CULINARIO, se le enrojezca el rostro de vergüenza y sufra los sinsabores de una intranquila conciencia. Creo que sí; ¿porqué he de negarlo? Pues entre ese personal, he tenido el gusto de conocer personas muy dignas, muy caballerosas, pero desgraciadamente, muy escasas.

Sin embargo de estas contadas excepciones, en el ánimo de todos estará que ya por pito, ya por flauta, la general conducta de dicho personal para con EL ARTE CULINARIO, ha sido la más desdichada, la más ingrata, y casi muy poco honrosa para la respetabilidad moral de la clase.

Yo no he de retrotraer aquí, lo que EL ARTE CULINARIO era para ustedes, ni lo que se proponía, ni lo que en sí representaba; bastantes veces nuestra revista lo decía y machacaba para comprensión de los brutos ó para aclaración de los taimados.

Si habéis perdido, ó más claro, habéis vendido vuestra libertad, no será á EL ARTE CULINARIO á quien corresponda tal baldón, sino á ustedes mismos; os hemos compadecido, pero hemos sido tan caballeros que no os hemos vituperado; al silencio hemos entregado nuestras quejas del alma, é impacientes pero con lágrimas en los ojos hemos sido testigos presenciales de vuestros pocos abonables actos.

Os hemos conminado al pago sin que hayais hecho caso de nuestras prudentes observaciones; os hemos conminado al amor social, si que hayamos traspasado los límites naturales de la prudencia y de la corrección para ello, y ustedes sin embargo, habéis estado haciendo piruetas y cucamonas sin tener la valentía de tomar una franca resolución, sino hipócritamente cobijándose en la indecisión, obrando con dos caras, ora para con el uno, ora para con el otro, y aguardando en tanto el cuerpo de la víctima que resultare, para entonces «valientemente» enfrascarse con el vencido y darse la lengua (perdón por la fraseología) con el vencedor.

Qué derecho, qué razón ni que ocho cuartos, era lo que perseguíais? La ambición tan solo, aún á costa de la impropiedad de vuestra tan ejemplarísima conducta.

Nosotros admitidos y considerados en todas las esferas y en todos los sitios hemos sido la Magdalena del Cristo que ustedes

tan bárbaramente crucificábais; habéis parodiado aquella trágica escena del Cristo que cuando pidió á los bárbaros sayones agua que calmara su sed, le dieron la hiel y el vinagre; así os portásteis al ver iniciada la agonía del engendro ó fruto de ustedes mismos, y sin embargo de tal rigor, os perdonamos como el Divino redentor perdonaba á sus verdugos.

Huísteis, desertásteis, acudísteis solícitos en brazos del que tal vez sea mañana sacrificado por ustedes mismos; no creíais en su fé, le vituperábais por todos sitios, menos cara á cara, y sin perjuicio de ello acudíais fingiéndolos el sumiso para acatar sus doctrinas, para engrosar en sus filas, para saborear las brevas, si brevas hubiesen caído en aquellos tiempos.

Nada de esto os arrojaría al rostro, si imitando nuestra noble conducta hubiéseis callado vuestros bochornos, hubiéseis dado al silencio lo que en la publicidad poco grato en beneficio de vuestras seriedades ha de concederseros. Pero como ahora resulta, que suponiendo ustedes muerto, para los siglos de los siglos á EL ARTE CULINARIO, queréis ganar tal vez indulgencia para con vuestro caudillo el Sr. Brizuela, se vais permitiendo algunos de vosotros hacer públicamente por ahí apología de EL ARTE CULINARIO tanto comparativas como asimismo difamantes, sereis unos cobardes los que tal lenguaje empleais á nuestras espaldas, si no lo sosteneis ya desde vuestra recién creada revista *La Cocina Marítima*, ó ya personalmente con vuestra persona y palabra.

Entiéndanlo bien algunos de esos señores cocineros, que según tenemos entendido, van echando discursos tabernarios sobre tal asunto, para que recordando nosotros sus frases de otros tiempos (no muy lejanos) pongamos las verdades en sus sitios y á los hombres también en los suyos.

No tomeis ni por un momento, que la corrección de nosotros en todos nuestros actos, ha de escurrir á cuatro desgraciados para que simplemente lleguemos á admitirle en el silencio que nos encarnicen tras de la traición con el oprobio, nunca en manera alguna; bastante pues, hemos sufrido y compadecido, pero de eso á consentir lo que actualmente se proponen, hay una distancia como desde aquí á la Habana.

Duélenos en verdad, que cuestiones de tales índoles, nos lleven á terrenos de discordias, entre los que apesar de todos los pesares, siempre han sido compañeros nuestros, pero nadie creo pondrá en duda que la defensa cuando la abona una razón de justicia y de conciencia, tan grande como nos comprende á nosotros, ha de ser no tan solo permitida sino también justificada y aplaudida.

Y rogamos á Dios que os premie y os colme de felicidades, allí donde se vislumbran mas reales y verdaderas que no en el seno de EL ARTE CULINARIO; este os saluda una vez más y os dá gracias á unos y otros, cada cual en los grados de cariño y constancia con que le colmais.

CURIOSIDADES

En el célebre Museo de Tocatpa causa la admiración de sus visitantes una artística

cacerola que, mediante un ingenioso mecanismo oculto á la simple vista, puede proporcionar hasta la increíble cantidad de 1.200 guisos, todos diferentes, sin necesidad de calor ni hogar alguno.

Por diversas personas que han admirado tan portentoso invento, justifican el exquisito gusto de los mismos, que se corresponden á las cocinas inglesa, francesa, italiana y española.

Hemos tratado de averiguar el nombre de su célebre autor, sin resultados satisfactorios para nosotros, puesto que lo ignoraban los visitantes que con nosotros han hablado; mas una secreta convicción nos hace creer sea correspondiente á un querido amigo nuestro, persona de gran talla en el difícil arte culinario.

¿Sospechan ustedes de quién se trata?

.....

¡¡¡El mismo!!!

II

Contra la obesidad.—El Dr. Tropezón, de Bologne sur Mer, ha descubierto un remedio que se tiene por infalible, contra la obesidad.

La sencillez del método nos hace necesaria su explicación al par que recomendarlo á los necesitados, y consiste en lo siguiente:

Por espacio de una semana, en estado riguroso de ayuno, hasta las doce de cada día, léase el número primero de *La Cocina Marítima* y con certeza absoluta desaparece el mondongo.

Digo, así lo asegura el no ménos célebre doctor Polícarpo, de cuya reconocida sabiduría no dudarán ninguno de nuestros lectores.

III

Según rumor público, al que nosotros en manera alguna prestamos credulidad, para el próximo día 20 anuncia un célebre astrónomo francés en varias regiones de España fuertes movimientos sísmicos comprendiendo entre las señaladas, á Cádiz.

Repetimos que no lo cremos, pero, en todo caso, como no obedezca la causa á la velada literaria que el día anterior, ó sea el de San José, ha de celebrar la Sociedad de Fogoneros, nuestras observaciones astronómicas no nos señalan ningún otro detalle para poder confirmarlo.

IV

Coincidiendo con la aparición del nuevo órgano local *La Cocina Marítima*, aumentan en Cádiz, que es un primor, los casos de gripe en estado alarmante.

Comprendemos desde luego lo ajeno del uno y otro caso; pero la desdichada superstición que nos alienta, encuentra causa casi siempre para fijarse en tan nimias casualidades.

COCINEANDO

Hemos tenido el disgusto de no recibir la visita de *La cocina marítima*, órgano de la sociedad del mismo nombre.

Sin duda alguna, achacamos tal asunto á un involuntario olvido de su siempre correctísimo director, á quien nadie podrá negar tan simple desconocimiento de cortesía y atención.

Dámosle por recibido y por justificada su primera plancha, deseándole al propio tiempo largos y eternos años de vida cristiana.

El número extraordinario de EL ARTE CULINARIO que según anunciaba nuestro estimado colega el *Diario de Cádiz*, aparecería el 15 del presente mes, ha tenido que ser aplazada su tirada hasta el 15 del próximo, si llega á tiempo, como nos tiene comunicado desde Londres, nuestro estimado y querido amigo el célebre caricaturista inglés Mr. William Zacalapatiqui, dispuesto á impresionar con su hábil *crayon* muchas cositas buenas que se olvidaron cantar las comparsas de este Carnaval.

El escogido texto de tal número, no es porque nosotros lo digamos, sino porque el público lo ha de apreciar así, ha de ser notabilísimo, tanto, que esperamos de su justo renombre dejar á ochavo á Gedeón.

Dicho número, que como de costumbre se repartirá gratis entre los señores asociados, estará á la venta en la Redacción de nuestro periódico al ínfimo precio (con relación de su valor artístico) de 200.000 contos de reis cada número.

El 19 del corriente mes se celebrará una velada en la Sociedad de Fogoneros de la Compañía Trasatlántica.

Varios distinguidos literatos de esta localidad, con el cariño y desinterés que les son peculiares, tratarán de hacer lo más grata posible la tan clásica noche de San José, en que celebra su fiesta onomástica el docto é ilustrado presidente de dicha sociedad señor Páez, el que si encuentra oportunidad recitará breves frases que en su reciente viaje á la villa y corte, le cogió al vuelo al señor Maura.

La columna infantil amenizará el acto.

Lo consignamos á título de rumor.

Hemos oído circular y en su confirmación tendríamos una verdadera satisfacción, tratase del próximo ascenso del peritísimo primer Cocinero de la Compañía Trasatlántica al elevado puesto de Mayordomo, don Jaime Maimi.

No nos ciega la pasión para dejar de comprender los altos beneficios, los que «La Cocina Marítima» puede conceder á sus más incansables defensores; ahora bien, que como no se dice la fecha en que tan justa distinción y recompensa tenga efecto, no sabemos si nuestra vida será prolongada hasta el día en que tal rumor se convierta en un hecho, para poder testimoniar personalmente al agraciado, nuestro más sincero pariente.

Y va de versiones.—La últimamente recogida es de que el digno Presidente de «La

Cocina Marítima», se propone con todos los bríos y fuerzas á su alcance, el remediar la aflictiva situación de los capitanes de ganado al servicio de la Trasatlántica, organizando como primera providencia la rifa de un veguero nacional de 0'12 pesetas, mensualmente entre los mismos.

De antemano felicitamos al agraciado en el primer sorteo.

Movimiento de viajeros:

Para Madrid á asuntos políticos-económicos de elevado orden, don José G. Páez.

A Covadonga á visitar la tumba de San Cirilo, don Juan Balandrón.

Al Convento de los arrepentidos de Jaen, don Nicolás Rubín.

A Santiago de Compostela, (no sabemos para qué) don Antonio Benito.

A Palmones, señores Mayobre, Santander, Dosal, Barón.

A Messina, don Melquiades.

A las cuevas de Puerta de Tierra, don Cayetano Monteagudo.

(Esta información de viajeros la hemos tomado á oído en nuestra estación de Cádiz, sin haber tenido tiempo por nosotros mismos en confirmarla, por tanto no garantizamos su exactitud.

EN BROMA

En un examen:

PROFESOR.—¿Puede decirme el alumno qué es lo que sabe de la *raza amarilla*?

ALUMNO.—¿De la raza amarilla? Pues de la raza amarilla, lo que sé es que me ha dicho mi padre que me va á partir un hueso, como se entere que paso siquiera por las calles Cristóbal Colón y Barrié, por estar allí situados los dos centros de *los amarillos*.

En otro examen:

PROFESOR.—Contésteme el examinando: ¿Si usted coge una materia elástica y aprovechando la propiedad del cuerpo de la misma la estira usted á su mayor grado, sin provocar la rotura ó separación de la misma, ¿qué le resultará?

ALUMNO.—Pues la cara de Melquiades.

En el Conservatorio:

PROFESOR.—¿Puede usted darnos una idea de lo que es armonía?

ALUMNO.—(Con gran viveza). ¡Sí, señor!

PROFESOR.—Sírvase exponerla.

ALUMNO.—Una velada literaria en el Centro de los Fogoneros.

Varios amigos que se pasean por las calles, no sabiendo cómo distraer el tiempo comienzan á hacerse el cálculo imaginario de estarse verificando la repartición social, y pregunta uno de ellos:

—Vamos á ver tú, Cirilo, qué es lo que escoge?

—Yo escogeré el Banco de España.

—¿Y tu, Aniceto?

—Pues yo, la Casa de Aramburu.

—Y tú, ambiciosillo, porque te veo cara de alegría como de haber dado con una cosa buena.

—La Presidencia de *La Cocina Marítima*.

LAS HUELGAS

En Madrid.—La importante huelga que con tanto tesón vienen manteniendo los obreros madrileños de las Artes gráficas, no ha sufrido en la pasada semana ninguna alteración.

Los patronos que la han originado no encuentran otra solución al conflicto que la de esperar á que los huelguistas se rindan y vuelvan al trabajo, y desde luego puede asegurarse que se equivocan totalmente, pues el entusiasmo y la energía de los obreros es mayor cada día, por estar convencidos de que la victoria será suya.

La actitud de los patronos causantes de las huelgas que hoy se sostienen en tres imprentas, explicada está por la inmensa soberbia que los domina, y que les hizo declarar ante el ministro de la Gobernación, cuando éste les invitó á buscar una solución á la huelga, que «aun cuando estaban perdiendo muchos miles de duros, no se hallaban dispuestos á acceder á las pretensiones de los obreros, y que antes irían á la ruina.»

Claro está que no se habrían expresado así los Sucesores de Rivadeneyra si no contasen con que el señor Lacierva les había de consentir que repetidamente infringiesen, como vienen infringiendo, las condiciones en que se les concedió la *Gaceta*.

Pero si contaron con eso los referidos patronos y con resistir tiempo para obligar á los huelguistas á que volvieran al trabajo, seguramente no contaron, por tener una idea equivocada de los obreros, con que la resistencia de éstos fuesen tan larga, y ese error, haciéndoles perder mucho más de lo calculado, es lo que ciertamente abatirá sus humos.

Tip. LA UNION. F. Fontecha 4.—Cádiz

Damaso Inchausti.

antiguo jefe de Cocina de la Compañía Trasatlántica, ofrece á sus compañeros de oficio y al público en general su **Gran Establecimiento de Ropas**, y en su especialidad la del servicio de Cocina, gorras, uniformes, etc., etc.—PRECIOS ECONOMICOS.

Plaza de Valverde, 2-Santander.

Vapores de Pinillos, Izquierdo y Compañía

SOCIEDAD EN COMANDITA.—CÁDIZ



Vapores Catalina, Martín Saenz, Conde Wifredo, Pio IX, Miguel M. Pinillos y Valbanera

Salidas periódicas cada 20 á 25 días de **Barcelona, Valencia, Málaga y Cádiz** para **Islas Banarias, Puerto Rico, Habana y Nueva Orleans.**

Admiten pasajeros de 1.^a, 2.^a y 3.^a clase en sus espaciosas y ventiladas cámaras y carga para los referidos puertos sin trasbordo. Todos los buques de esta Empresa tienen médico de dotación.

Para más informes á sus armadores

Señores Pinillos, Izquierdo y Compañía

Plaza de San Agustín, número 2.

La Perla de Cuba—Casa de Huésp.^{des} de Plácido Menéndez

—Calle Cristóbal Colón, número 15—

Próxima al Muelle, Estación y Tranvías para los Baños.—Bonitas y cómodas habitaciones para una ó más personas.

Servicio esmerado  **Precios económicos**

Habrà un dependiente de la casa á la llegada de buques y trenes.

LA NUEVA ESPAÑA

VINOS Y AGUARDIENTES

En este antiguo y acreditado establecimiento se expenden **vinos y licores** de las más acreditadas marcas.

Su propietario D. MARCELINO SANCHEZ, garantiza á su numerosa clientela, la bondad y pureza de los artículos que se expenden en su reputado establecimiento.

4—Duque de la Victoria—4.—CADIZ

El Centro Montañés

de

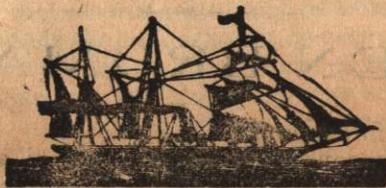
MANUEL FERNANDEZ

COMIDAS Y BEBIDAS

Compra y venta de toda clase de Metales
Y HIERRO VIEJO

calle de Gándara, 2
SANTANDER

COMPAÑIA



TRASATLÁNTICA

DE BARCELONA

En la actualidad se encuentran organizados los servicios de esta Compañía, en la siguiente forma:

Dos servicios mensuales á Cuba y Méjico, una del Norte y otra del Mediterráneo.

Una expedición mensual á Centro América.

Una expedición mensual al Río de la Plata.

Trece expediciones anuales á Filipinas.

Una expedición mensual á Canarias.

Seis expediciones anuales á Fernando Póo.

155 expediciones anuales entre Cádiz y Tánger, con prolongación á Algeciras y Gibraltar.

Las fechas y escalas de cada servicio se anuncian aparte.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas en pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año si no encuentran trabajo.

Antonio Millán

consignatario de los Vapores Trasatlántico de

A. Folch y C.^a S. en C.—Barcelona.

SERVICIO MENSUAL

Línea de las Antillas por los vapores

Miguel Gallart, Puerto Rico y Juan Forgas

que hacen las escalas de **Canarias, Puerto Rico, Mayagüez, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Cienfuegos, Sto. Domingo y New-Orleans.**

Línea de América del Sud por los vapores

Berenguer el Grande, Argentino, José Gallart y Brasileño

que hacen las escalas de **Canarias, Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Sta. Fé.**

STO. CRISTO, NÚM. 2.—CÁDIZ

Hamburg-Amerika Linee y Hamburg-Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft

Servicio de vapores correos alemanes directos de Cádiz para

Habana, Tampico y Veracruz

Saliendo de este puerto los días 30 de cada mes, y para

Montevideo y Buenos Aires cada 14 días

Estos vapores construidos expresamente para pasaje de 3.^a clase, están dotados de todos los adelantos y comodidades que se conocen, estando excepcionalmente acreditados por la abundancia y buena calidad de las comidas y por el esmerado trato que reciben los pasajeros.

Pídanse precios é informes á sus Agentes en Cádiz

HIJOS DE EVELIO LAINEZ

Calderón de la Barca, 19